

Pojašnjenja Tenderske dokumentacije broj 0102-2741/6 od 20. 05. 2015. godine, shodno zahtjevu primljenom putem elektronske pošte dana 27. 05. 2015. godine u 10:59 časova

Pitanje 1: U poglavlju XIII neslužbenog prevoda Tenderske dokumentacije na engleski jezik kao datum javnog otvaranja ponuda naveden je 29. maj 2015. godine, koji se razlikuje od datuma navedenog u Tenderskoj dokumentaciji na crnogorskom jeziku (29. jun 2015. godine). Možete li potvrditi da će se javno otvaranje ponuda održati 29. juna 2015. godine, i da se svako referenciranje na "datum javnog otvaranja ponuda" odnosi na taj datum?

Odgovor na pitanje 1: Javno otvaranje ponuda održaće se 29. juna 2015. godine. Svako referenciranje na datum javnog otvaranja ponuda odnosi se na 29. jun 2015. godine. U cilju eliminisanja svih nedoumica povodom datuma javnog otvaranja ponuda, Agencija je objavila revidirani neslužbeni prevod Tenderske dokumentacije na engleski jezik, u kojem je pomenuta editorijalna greška ispravljena.

Pitanje 2: Na strani 4 navedena je procijenjena vrijednost projekta u iznosu €150,000. Da li je ovo najveća moguća vrijednost budžeta ili će se razmatrati i ponude čije su vrijednosti veće od navedene?

Odgovor na pitanje 2: Procijenjena vrijednost javne nabavke u iznosu 150.000€ je najveća moguća vrijednost budžeta. U skladu sa Zakonom o javnim nabavkama, ponude čije su vrijednosti veće od navedene smatraće se neispravnim.

Pitanje 3: Na strani 5 navedeno je da je crnogorski jezik generalno jezik koji se koristi za pripremu ponude. Samo pojedini djelovi (certifikati i tehnička dokumentacija) mogu biti pripremljeni na engleskom jeziku. Da li možete pojasniti koje dokumente očekujete da budu podnijeti na crnogorskom jeziku? Na primjer, postoje različiti obrasci koji trebaju biti potpisani (ovo se posebno odnosi na strane 27, 33 do 37 i 42 Tenderske dokumentacije). Da li je prihvatljivo da se ovi dokumenti podnesu na engleskom jeziku?

Odgovor na pitanje 3: Samo pojedini djelovi (certifikati i tehnička dokumentacija) ponude mogu biti podnijeti na engleskom jeziku. Dokumenti specificirani na stranama 27, 33 do 37 i 42 Tenderske dokumentacije moraju biti podnijeti na crnogorskom jeziku. Prethodno ne isključuje podnošenje istih dokumenata na engleskom jeziku, ali molimo da ponuđači sve obavezne dokumente popune i potpišu koristeći formulare date u Tenderskoj dokumentaciji na crnogorskoj jeziku. Agencija je obezbijedila neslužbeni prevod na engleski jezik, tako da ponuđači mogu biti upoznati sa dokumentacijom čak i u situaciji da ovlašćeno lice ne govori crnogorski jezik. Kao je navedeno u poglavlju "Uputstva ponuđačima za sačinjavanje i ponošenje ponude", na strani 44 Tenderske dokumentacije, u podnaslovu "Oblik i način dostavljanja dokaza o ispunjenosti uslova za učešće u postupku javne nabavke", dokazi koji su podnijeti na jeziku koji je drugačiji od jezika ponude (crnogorski ili drugi jezici u službenoj upotrebi u Crnoj Gori, u skladu sa Ustavom i zakonom), moraju biti podnijeti na jeziku na kome su sačinjeni i prevedeni na crnogorski ili drugi jezik koji je u službenoj upotrebi u Crnoj Gori (srpski, hrvatski, bosanski ili albanski), od strane ovlašćenog sudskog tumača.

Pitanje 4: Na strani 43 navedeno je da ponuđač "svaku prvu stranicu svakog lista i ukupan broj listova ponude označi rednim brojem i pečatom, žigom ili sličnim znakom ponuđača". Nije razumljiva razlika između stranice i lista. Molimo da pojasnite da li svaka strana ponude mora biti označena pečatom i kako očekujete da se označavaju posebni formulari koje je potrebno potpisati i koji su dio Tenderske dokumentacije (strane 27, 33 do 37 i 42).

Odgovor na pitanje 4: U skladu sa Zakonom o javnim nabavkama označavanje se vrši kako je objašnjeno na strani 43 Tenderske dokumentacije, za sve djelove ponude, uključujući i posebne formulare koje ponuđači potpisuju (strane 27, 33 do 37 i 42 Tenderske dokumentacije). Pretpostavljajući jednostrano štampanje ponude, ovo znači da štampane strane ponude treba označiti na sljedeći način: prvu stranu sa "List 1 od XX", drugu stranu sa "List 2 od XX" itd. i posljednju stranu sa "List XX od XX", ili ponuđač može koristiti format "1/XX", "2/XX" itd. do "XX/XX", gdje je XX ukupan broj svih strana. Dodatno, na nekom mjestu na svakoj štampanoj strani, takođe se moraju staviti pečat i potpis ovlašćenog lica.

Pitanje 5: Na strani 22 specificiran je Indikator I u okviru podkriterijuma kvalitet. To je broj uspješno okončanih multiband aukcija spektra za mobilne komunikacione mreže u CCA formatu u državi članici CEPT-a, u kojima je, kao podrška administraciji nadležnoj za upravljanje radio-frekvencijskim spektrom, učestvovao ponuđeni vođa konsultantskog tima, u posljednjih 5 godina. Naši timovi uključuju direktora projekta i menadžera projekta. Direktor projekta ima opšti uvid u projekat i sveukupnu odgovornost za postizanje ciljeva zacrtanih projektom, kao i za zadovoljstvo klijenta sa postignutim rezultatom. Direktor uobičajeno ima direktno učešće u pripremi ključnih dokumenata i vodi sva važna predstavljanja prema klijentu. Menadžer projekta je odgovoran za koordinaciju aktivnosti u projektu na dnevnom nivou (dodjeljuje zadatke članovima tima, obezbjeđuje blagovremenu dostavu rezultata i primarni je kontakt za klijenta). Na osnovu Tenderske dokumentacije, pretpostavljamo da uloga vođe tima odgovara direktoru projekta prije nego menadžeru projekta. Da li je ovo tačno?

Odgovor na pitanje 5: Direktor projekta, kao osoba koja ima opšti uvid u projekat i sveukupnu odgovornost za postizanje ciljeva zacrtanih projektom, kao i za zadovoljstvo klijenta sa postignutim rezultatom, odgovara poziciji vođe tima, u pogledu Indikatora I.

Pitanje 6: Da li pružanje "podrške administraciji" za Indikatore I, II i III, mora da uključuje sva tri dijela koja su predmet tehničke specifikacije: pružanje savjeta za dizajn aukcije, korišćenje softvera i podršku tokom aukcije? Da li se sertifikat koji se odnosi samo na dizajn aukcije računa u potpunosti po pitanju bodova za podkriterijum kvalitet?

Odgovor na pitanje 6: Pružanje "podrške administraciji" u smislu Indikatora I, II i III, uključuje pružanje savjeta vezano za dizajn aukcije ili podršku tokom aukcije. Sertifikat koji se odnosi samo na dizajn aukcije računa se u potpunosti po pitanju bodova za podkriterijum kvalitet.

Pitanje 7: Da li je u redu podnijeti objedinjenu potvrdu kojim se potvrđuje da je za određeni projekat predloženi vođa projekta bio vođa tog projekta, prvi član tima bio član tima i drugi član tima takođe bio član projektnog tima ili se zahtijevaju posebne potvrde za vođu projekta, prvog i drugog člana tima?

Odgovor na pitanje 7: Jednako je prihvatljivo podnijeti posebne potvrde ili objedinjenu potvrdu kojim se potvrđuje da je za određeni projekat predloženi vođa projekta bio vođa tog projekta, prvi član tima bio član tima i drugi član tima takođe bio član projektnog tima.

Pitanje 8: Da li je prihvatljivo određeno preklapanje koje se odnosi na Indikatore I i II tako da se dobije pun iznos bodova? Na primjer, ako se obezbijedi potvrda za određeni projekat u kome su navedeni direktor projekta i dva člana tima, da li se ta potvrda računa za bodovanje prema Indikatorima I i II istovremeno, tako da se računa kao potvrda za vođu projekta, potvrda za jednog člana tima i potvrda za drugog člana tima?

Odgovor na pitanje 8: Potvrda za određeni projekat, kojom se navode direktor projekta i dva člana tima, uzeće se u obzir za bodovanje prema Indikatoru I i II istovremeno.

Pitanje 9: Indikator IV predstavlja broj multiband aukcija spektra, u kojima je član konsultantskog tima savjetovao ponuđača u aukciji. Da li će se prema ovom kriterijumu razmatrati potvrde o učešću u singleband CCA aukcijama u državama izvan CEPT-a? Da li će se razmatrati podrška ponuđačima u aukcijama koje nisu u CCA formatu, a koje su sprovedene u državama CEPT-a?

Odgovor na pitanje 9: S obzirom da se Indikator IV odnosi na CCA multiband aukcije sprovedene u državama CEPT-a, neće se razmatrati potvrde koje se odnose na učešće u singleband CCA aukcijama u državama izvan CEPT-a, kao ni potvrde koje se odnose na učešće u aukcijama koje nisu u CCA formatu, a koje su sprovedene u državama CEPT-a.

Pitanje 10: Na strani 38 dat je zahtjev za dostavljanje "dokaza nadležnog organa izdatog na osnovu kaznene evidencije, koji ne smije biti stariji od šest mjeseci do dana javnog otvaranja ponuda, da ponuđač, odnosno njegov zakonski zastupnik nije pravosnažno osuđivan za neko od krivičnih djela organizovanog kriminala sa elementima korupcije, pranja novca i prevare". Ukoliko ne postoji kaznena evidencija koja se posebno odnosi na neko od krivičnih djela organizovanog kriminala sa elementima korupcije, pranja novca i prevare:

- o Da li je dovoljno podnijeti izjavu (potpisanu u prisustvu advokata) kojom se traženo izjavljuje)?
- o Ukoliko to nije dovoljno, da li se može podnijeti izvod iz kaznene evidencije koji se odnosi na upozorenja, opomene i konačne opomene, koje se obično zahtijevaju u slučaju rada sa djecom i ranjivim grupama, ali koje ne uključuju korupciju i pranje novca?

Odgovor na pitanje 10: Ispunjenost obaveznih uslova utvrđuje se na bazi dokaza koje je potrebno podnijeti (navedeno u okviru tačaka 1, 2 i 3 podnaslova "Dokazivanje ispunjenosti obaveznih uslova", pri čemu se po tački 4 dokaz ne traži).

Dokaz na koji se odnosi tačka 3 "dokaz nadležnog organa izdat na osnovu kaznene evidencije, koji ne smije biti stariji od šest mjeseci do dana javnog otvaranja ponuda, da ponuđač, odnosno njegov zakonski zastupnik nije pravosnažno osuđivan za neko od krivičnih djela organizovanog kriminala sa elementima korupcije, pranja novca i prevare", za ponuđače koji nemaju sjedište u Crnoj Gori, podnosi se u skladu sa propisima države u kojoj se nalazi sjedište ponuđača. Ukoliko postoji bilo koji nadležni organ u državi u kojoj se nalazi sjedište ponuđača, koji izdaje

odgovarajući dokument, potrebno je podnijeti taj dokument. U suprotnom, izjava potpisana u prisustvu advokata, smatraće se dovoljnim dokazom za svrhu ove javne nabavke, ukoliko je to u skladu sa propisima države gdje se nalazi sjedište ponuđača (njegovih partnera).

Pitanja u vezi sa zahtjevima za softver:

Pitanje 11: Na strani 10 navedeno je da "serveri na kojima će se izvršavati svi softveri za sprovođenje postupka javnog nadmetanja treba da za vrijeme trajanja javnog nadmetanja budu locirani u sjedištu Agencije u Podgorici". Da li će Agencija razmatrati rješenja za hostovanje van prostorija Agencije?

Odgovor na pitanje 11: Agencija će prihvatiti rješenje za hostovanje van lokacije sjedišta Agencije ukoliko će takvo rješenje obezbijediti veći nivo sigurnosti podataka i komunikacije. Radi konzistenosti postupka tendera, Agencija će izmijeniti Tendersku dokumentaciju dajući mogućnost da se serveri hostuju na lokaciji van sjedišta Agencije.

Pitanje 12: Na strani 12 navedeno je da "softver mora imati mogućnost i grafičkog prikaza tekućeg procesa nadmetanja". Možete li dati indikaciju o onome što se zahtijeva za grafički prikaz? Smatramo da je znatno korisnije da se eksportuju podaci i pripreme skrojeni grafici korišćenjem eksternog programa, kao što je Excel.

Odgovor na pitanje 12: Prihvatljivo je korišćenje eksternog softvera kao što je Excel za pripremu skrojjenih grafičkih prikaza na bazi eksportovanih podataka.

Pitanje 13: Na strani 12 navedeno je sljedeće : "Važno je da integritet komunikacije među svim uključenim stranama mora biti očuvan od početka do kraja. Integritet podrazumijeva sigurnost da poruka u svom trenutnom obliku bude identična sadržaju koji je imala u trenutku svog nastanka". Da li je dovoljno korišćenje TLS za cjelokupnu komunikaciju između klijenata i aukcijskog servera?

Odgovor na pitanje 13: TLS je dovoljan.

Pitanje 14: Na strani 13 je navedeno sljedeće: "Softver za sprovođenje postupka javnog nadmetanja mora imati mogućnost rada čak i u slučaju prestanka rada interne mreže Agencije u određenom periodu". Ukoliko Agencija insistira na hostovanju servera u svojim prostorijama, ovaj zahtjev ne može biti ispunjen.

Odgovor na pitanje 14: Agencija ne insistira na hostovanju softvera u svojim prostorijama, kao je to prethodno navedeno u O11. U slučaju da se serveri hostuju u prostorijama Konsultanta, zahtjev je potrebno ispuniti.

Pitanje 15: Na strani 13 je navedeno da "interfejsi moraju biti na crnogorskom i engleskom jeziku". Da li je prihvatljivo korišćenje interfejsa samo na engleskom jeziku?

Odgovor na pitanje 15: Interfejsi moraju biti na crnogorskom i engleskom jeziku. Agencija je odgovorna da obezbijedi sve prevode sa engleskog na crnogorski jezik koji će se koristiti za interfejse.

Pitanje 16: Na strani 13 je navedeno da "u svrhu redundanse, za bilo koji posmatrački terminal mora postojati mogućnost prebacivanja sa posmatračkog interfejsa na intefejs za sprovođenje javnog nadmetanja". Radi sigurnosti i praćenja podataka, koristimo samo pojedinačno logovanje. Korisnik se može izlogovati sa posmatračkog interfejsa i ponovo logovati na aukcijski interejs na istom računaru (pri čemu se objezbjeđuje da nijedan drugi korisnik ne bude logovan kao aukcionar u isto vrijeme). Da li je to dovoljno da se ispuni zahtjev?

Odgovor na pitanje 16: To je dovoljno da se ispuni ovaj zahtjev.

Pitanje 17: Na strani 14 je navedeno da "odabrani konsultant treba da obezbijedi rješenje za pouzdanu enkripciju u cilju zaštite tajnosti ponuda dostavljenih preko javne internet mreže". Da li je TLS dovoljan za enkripciju?

Odgovor na pitanje 17: TLS je dovoljan da ispuni zahtjev za enkripciju.

Pitanje 18: Na strani 15 navedeno je da "sljedeći podaci obavezno moraju biti sačuvani: - Identifikacija korisnika, sadržaj i vremenska oznaka za sve informacije koje su poslate preko interfejsa za ponuđača u postupku javnog nadmetanja, - Identifikacija korisnika, sadržaj i vremenska oznaka za sve informacije koje je sistem za elektronsku aukciju primio od strane ponuđača u postupku javnog nadmetanja." Mogu se logovati jedino podaci poslani od klijenta koji su primljeni od strane servera. Kako su to već podaci primljeni od strane servera, nema potrebe da se isti loguju dva puta.

Odgovor na pitanje 18: Podaci poslani od strane klijenta se loguju ukoliko su primljeni od strane servera.

Pitanje 19: Na strani 15 navedeno je da se sljedeći podaci takođe čuvaju: "- Identifikacija korisnika, sadržaj i vremenska oznaka za sve informacije koje su poslate prema interfejsu za ponuđača u postupku javnog nadmetanja; - Identifikacija korisnika, sadržaj i vremenska oznaka za sve informacije koje su unijete u sistem od strane Agencije, kao aukcionara". Ovo je mnogo podataka, zbog čega je teško ostvariti logovanje na suvisli način. Nadalje, pokušaj da se zapisuju svi podaci koji su poslani na disk uzrokuje masivno usporenje rada. Da li se traži rješenje koje loguje sirovi HTTP saobraćaj ili se radi o processing logovima?

Odgovor na pitanje 19: Ponuđač može predložiti odgovarajuće rješenje u pogledu optimalnog funkcionisanja softvera.

Pitanje 20: Na strani 16 navedeno je da "Agencija takođe može zahtijevati da se obezbijedi grafička prezentacija cjelokupnog nadmetanja, sa informacijom o statusu svakog kruga, aktivnostima ponuđača u svakom krugu, trenutnoj visini ponuda itd". Podrazumijevamo da se ovo može vršiti Excel-om. Molimo za potvrdu da li je to prihvatljivo.

Odgovor na pitanje 20: Prihvatljivo je.

Pitanje 21: Na strani 8 navedeno je da će "Odabrani konsultant treba da pruži ekspertsku podršku Agenciji za [...]strukture jediničnih radio-frekvencijskih blokova u svakom opsegu i njihove kategorizacije". Međutim, na strani 7, Agencija je već odredila širinu blokova za određene opsege. Da li će to biti lotovi korišćeni u aukciji ili se od konsultanta očekuje da predloži veličine lotova? Smatramo da ukoliko su je veličina lotova fiksna, konsultant će svakako savjetovati o kategorijama sa posebnim obavezama, kao što su posebne obaveze vezano za pokrivanje.

Odgovor na pitanje 21: Agencija planira da započne javne konsultacije u vezi strategije i pravila aukcije spektra u bliskoj budućnosti. Stoga, neka pitanja će biti otvorena do kraja konsultativnog procesa. Izuzetno ćemo cijeniti savjet konsultanta povodom veličine lotova uključujući i posebne obaveze vezano za pokrivanje, strukturu jediničnih blokova (posebno za opseg 900 MHz za koji razmišljamo o podjeli jednog bloka širine 5 MHz na manje blokove), kao i druga pitanja, koja će se javiti tokom konsultacija.

Pitanje 22: Da li će Agencija tražiti savjet za rezervisanu cijenu i/ili bodove podobnosti za lotove (podrazumijevaći da će se primjenjivati "*eligibility points activity rule*").

Odgovor na pitanje 22: U skladu sa Zakonom o elektrosnkim komunikacijama, Ministarstvo za informaciono društvo i telekomunikacije je nadležno tijelo za određivanje rezervisane cijene, stoga Agencija ne očekuje savjet po tom pitanju. Agencija očekuje savjet po pitanju primjene "*eligibility points activity rule*" i povezanih bodova podobnosti za lotove.

Pitanje 23: Na strani 9 navedeno je da odabrani konsultant treba da organizuje radionice na temu pravila aukcije, "posebno za službenike Agencije koji su uključeni u pripremu i sprovođenje postupka javnog nadmetanja, a posebno za ponuđače u postupku javnog nadmetanja". Da li ovo znači da se održi jedna radionica za sve kvalifikovane ponuđače ili posebne radionice za svakog kvalifikovanog ponuđača pojedinačno.

Odgovor na pitanje 23: Agencija očekuje posebnu radionicu za svoje zaposlene koji su uključeni u pripremu i sprovođenje postupka javnog nadmetanja. Dodatno, Agencija očekuje da odabrani konsultant predloži rješenje koje je po njegovom mišljenju najprihvatljivije u svrhu organizacije radionice za sve kvalifikovane ponuđače.

Pitanje 24: Na strani 11 navodi se da Agencija u bilo kojoj fazi pripreme postupka javnog nadmetanja može da odluči da primijeni bilo koji drugi standardni model aukcije spektra. Da li će u tom slučaju dinamika aktivnosti dogovorena sa konsultantom biti revidirana? Ukoliko dođe do promjene formata aukcije u fazi kada je konsultant već otpočeo implementaciju CCA formata, da li će Agencija nadoknaditi konsultantu dodatni rad prema specificiranim dnevnim cijenama?

Odgovor na pitanje 24: U ovom trenutku format aukcije je od strane Agencije postavljen kao CCA. S obzirom da tokom konsultativnog procesa očekujemo i drugačija mišljenja, moguća je promjena formata aukcije. U tom slučaju dogovorena dinamika aktivnosti će biti razmotrena i revidirana, ako to bude neophodno. Ukoliko se promjena formata aukcije desi prije nego što konsultant počne sa prilagođavanjem aukcijskog softvera, smatramo da neće biti potreban dodatni rad niti nadoknada troškova. Ukoliko se format aukcije promijeni u kasnijoj fazi,

Agencija će konsultantu nadoknaditi troškove za dodatni rad prema specificiranim dnevnim tarifama.

Pitanje 25: Molimo da se obezbijedi prevod na engleskom jeziku dijela teksta pod tačkom 4. Praćenje procesa javnog nadmetanja.

Odgovor na pitanje 25: Na strani 16 neslužbenog prevoda Tenderske dokumentacije na engleski jezik, tekst na crnogorskom pod tačkom 4 je suvišan. U suštini prevod istog je dat pod tačkom 5 u dijelu Praćenje procesa javnog nadmetanja. Agencija je objavila revidiranu verziju neslužbenog prevoda Tenderske dokumentacije na engleski jezik, gdje je ispravljena ova editorijalna greška.

Pitanje 26: Vezano za "Sadržaj ponude":

- Da li ponuda treba da bude strukturirana na specificiran način u pogledu redosljeda ili je prihvatljiva ponuda koja uključuje sve potrebno, bez obzira na redosljed?
- Da li će se prihvatiti ponude koje uključuju dodatne informacije, kao na primjer informacije u vezi kompanije ili softvera, ili je ponuda prihvatljiva sa sadržajem kako je dato "Sadržajem ponude"?

Odgovor na pitanje 26: Ponude moraju biti strukturirane na specificiran način u pogledu redosljeda, kako je dato na strani 46 Tenderske dokumentacije, u dijelu "Sadržaj ponude". Dodatne informacije mogu da budu uključene u ponudu, kao poseban dio, na kraju ponude sa podnaslovom "Dodatne informacije", i/ili u okviru već specificiranih djelova ponude, ukoliko to više odgovara za relevantnu informaciju.

Ovo pojašnjenje je sastavni dio Tenderske dokumentacije.

The clarification of Tender documentation no. 0102-2741/6 from 20th May 2015, according to the request received by email from 27th May 2015, at 10:59 AM

Question 1: Section XIII state that the public opening of bids will take place on 29th May 2015, which is different from the date given in the non-translated version (29th June). Could you please confirm that the public opening of bids will take place on 29th June 2015, and that all references to “the date of public opening of the bids” refer to 29th June 2015?

Answer to question 1: Public opening of bids will take place on 29th June 2015. All references to “the date of public opening of the bids” refer to 29th June 2015. In order to avoid further uncertainty regarding date of public opening of the bids, Agency published revised unofficial English translation of Tender documentation, where this editorial mistake is corrected.

Question 2: Page 4 mentions an estimated value of the project of €150,000. Is this a cap on the budget, or would you also consider proposals that exceed this figure?

Answer to question 2: Amount of €150,000 is the cap value. In accordance with the Law on Public Procurement, a bid exceeding this figure will be considered as invalid.

Question 3: Page 5 mentions that generally Montenegrin should be used as the language for preparing the bid. Only some parts (certificates and technical documentation) can be prepared in English. Could you please clarify which documents you expect to be in Montenegrin? For example, there are various forms we will have to sign (in particular p. 27, 33 to 37 and 42 of the RfQ). Is it acceptable to provide these in English as well?

Answer to question 3: Only some parts of the bid (certificates and technical documentation) can be prepared in English. Documents specified on pages 27, 33 to 37 and 42 of the Tender documentation have to be submitted in Montenegrin. That does not exclude submission of the same documents in English too, but please make sure that all of these documents are completed and signed using forms given in Montenegrin version. We have provided unofficial translation in English, so the bidder may be aware of the meaning of such documents even in situation when the authorized person does not speak Montenegrin language.

As given by "Instructions to bidders on how to prepare, mark and submit their bids", on page 44 of the Tender documentation, under subtitle "The form and manner of submitting evidence on fulfillment of conditions for participation in public procurement", evidence submitted in a language other than the language of the bid (Montenegrin or other language in official use in Montenegro, in accordance with the Constitution and law), shall be submitted in the language in which they were made and translated into Montenegrin (or other language in official use in Montenegro: Serbian, Croatian, Bosnian or Albanian), by a certified court interpreter. This means that evidences on fulfillment of the mandatory requirements should be submitted in English but needs to be translated into Montenegrin or one of the above mentioned languages, by certified court interpreter.

Question 4: Page 43 mentions that “each first page of each sheet shall be labeled by page number and the total number of sheets included in the bid and mark by seal stamp or similar

mark of the bidder". We do not understand the difference between a page and a sheet. Could you please clarify whether every page of our proposal needs to be marked with a stamp and also how you expect us to label the individual forms that we need to sign and that are part of the RfQ (p. 27, 33 to 37 and 42)

Answer to question 4: In accordance with the Law on Public Procurement, labeling has to be done as explained on page 43 of the Tender documentation, for all parts of the bid, including individual forms (pages 27, 33 to 37 and 42 of the Tender documentation). Assuming one side printing of the bid, this means that printed pages of the bid shall be labeled as follows: first page with "List 1 od XX", the second page with "List 2 od XX" etc and the last page with "List XX od XX", or the bidder may use format "1/XX", "2/XX" etc to "XX/XX", where XX is a total number of all pages. In addition to that, at some place on every printed page, seal stamp and signature of authorized person have to be provided too.

Question 5: Page 22 specifies Indicator I of the quality criteria. This is the number of successfully completed CCA multi band spectrum auctions in the past 5 years in CEPT countries in which the leader of the consulting team participated as a support to the administration. Our project teams include a project director and a project manager. The project director is a partner of the company who has general oversight of the project and overall responsibility for ensuring the project objectives are met and that the client is satisfied with the output. The partner/director will normally have a hands-on role in drafting key documents and lead any major presentations to the client. The project manager is responsible for day-to-day coordination of the project (assigning tasks to team members, ensuring timely delivery of all output and first point of contact for the client). From your RfQ, we would assume that by "project leader" you are referring to the "project director" rather than the project manager. Is this correct?

Answer to question 5: The project director, as person who has general oversight of the project and overall responsibility for ensuring the project objectives are met and that the client is satisfied with the output, corresponds with the project leader, with regard to Indicator I.

Question 6: Does the provision of "support to the administration" for Indicator I, II and III need to include all three parts subject to the RfQ: the provision of auction design advice, the provision of software and support during the auction? Would a certificate for "design only" work count towards the quality points?

Answer to question 6: The provision of "support to the administration" for Indicators I, II and III need to include either auction design advice or support during the auction. A certificate for "design only" will counts towards the quality points.

Question 7: Is it okay to provide aggregated certificates that certify that for a certain project the project leader was leader on that project, the first team member was a member the team and the second team member was also a member of the team or do you require a separate certificate for the project leader, the first project team member and the second project team member?

Answer to question 7: It is equally acceptable to provide either separated or aggregated certificates that certify that for a certain project the project leader was leader on that project, the

first team member was a member of the team and the second team member was also a member of the team.

Question 8: Is it okay to have some overlap of projects for Indicator I and II and still obtain full points? For example, if we provide a certificate for a certain project listing the project director and two project team members, would that count towards points for both Indicator I and Indicator II i.e. would it count as one certificate for a project leader, one certificate for the first team member and one certificate for the second team member?

Answer to question 8: The provision of certificate for a certain project, listing the project director and two project team members, will count towards points for both Indicator I and Indicator II.

Question 9: Indicator IV is the number of CCA multi band spectrum auctions in which a project team member advised a bidder. Would you consider certificates for bid support in single band CCA spectrum auctions outside of CEPT to count towards this criteria? Would you consider certificates for bid support in non-CCA spectrum auctions in CEPT countries?

Answer to question 9: As Indicator IV is referring to CCA multi band spectrum auctions in CEPT countries, certificates for the support in single band CCA spectrum auctions outside of CEPT and certificates for the support in non-CCA spectrum auctions in CEPT countries will not be considered.

Question 10: Page 38 sets out the requirement for a "certificate or other document issued by the competent authority on the basis of information from criminal records, not older than six months preceding the public bid opening, that the bidder or his legal representative has not been legally convicted for any of the criminal offenses of organized crime with elements of corruption, money laundering and fraud". In the (*Name of country*), where (*Name of company*) is based, there is no criminal records check specifically related to 'criminal offenses of organised crime with elements of corruption, money laundering and fraud'.

- Would it be sufficient to provide a self declaration (signed in the presence of a solicitor) by one of the two partners of the firm?
- If this is not sufficient, would it be okay to provide a criminal records check for "spent and unspent convictions, cautions, reprimands and final warnings"? This is usually only required for work with children or vulnerable people and does not include corruption or money laundering.

Answer to question 10: The fulfillment of the mandatory requirements shall be determined on the basis of the evidence to be submitted (listed under paragraph 1, 2 and 3 of the subheading "Evidence on fulfillment of the mandatory requirements", evidence under 4 is not required).

Evidence under paragraph 3 "certificate or other document issued by the competent authority on the basis of information from criminal records, not older than six months preceding the public bid opening, that the bidder or his legal representative has not been legally convicted for any of the criminal offenses of organized crime with elements of corruption, money laundering and fraud" for bidders based outside of Montenegro, need to be submitted in accordance with the regulations of the country where the bidder is based. If there is any competent authority in

country where the bidder is based to issue corresponding certificate, such document should be submitted. If not, then self declaration signed in the presence of a solicitor will be considered as sufficient proof for the purpose of this tender, if it is in accordance with regulation of the country where the bidder (or his partner(s)) is based.

Regarding software requirements:

Question 11: Page 10: "During the bidding process, the auction software servers shall be located at the headquarters of the Agency in Podgorica." Will Agency consider a solution hosted outside of the Agency's headquarters?

Answer to question 11: The Agency will accept a solution hosted outside of its headquarters if such solution will provide higher data and communication security level. In order to be consistent with tender procedure, the Agency will amend Tender documentation by possibility to host software servers on the location outside of the Agency's headquarters.

Question 12: Page 12: "The auction software must display the running auction process graphically." Could you please give us some indication of what you would like to have graphed in the software? We usually find that it is far more useful to export data and to prepare tailored graphs using external software such as Excel.

Answer to question 12: It is acceptable to use external software such as Excel to prepare tailored graphs based on exported data.

Question 13: Page 12: "It is important that the integrity of the communication between all parties involved must be maintained from the beginning to the end. Integrity implies security that a message in its present form is identical to the content it had at the time of origin." Is it sufficient to use TLS for all communication between client computers and the auction server?

Answer to question 13: TLS is sufficient.

Question 14: Page 13: "The auction software must be able to work even in the event of termination of the internal network of the Agency in the specific period." If EKIP insists on hosting the software on their premises, this requirement cannot be fulfilled.

Answer to question 14: We will not insist on hosting the software in our premises, as mentioned above in A11. In case of hosting the servers in Consultants' premises this requirement need to be fulfilled.

Question 15: Page 13: "The interfaces have to be in Montenegrin and in English language." Our software supports switching between languages for the interface. Is it amenable to use the system with interface in English only?

Answer to question 15: The interfaces have to be in Montenegrin and English language. The Agency will be responsible for all translations from English to Montenegrin language which will be used for the interface.

Question 16: Page 13: "For purposes of redundancy, for any observer terminal, it has to be possible to switch from observing interface on the auctioneer interface." For security and traceability reasons, we operate a strict single-login policy for our system. A user can log out of the monitor interface and log back into the auctioneer interface on the same computer (provided no other user is logged in as auctioneer at the same time). Would this be sufficient to fulfil this requirement?

Answer to question 16: It is sufficient to fulfill this requirement.

Question 17: Page 14: "The Selected Consultant shall provide a strong encryption solution for protecting the secrecy of the bid over the public Internet." Would TLS be sufficient for encryption?

Answer to question 17: TLS is sufficient to fulfill requirement for encryption.

Question 18: Page 15: "At least the following information have must be stored: -The user identity, content and timestamp of all information that is sent from the bidders' interface; -The user identity, content and timestamp of all information that is received by the system from the bidders." We can only log the data sent by the client if it is received by the server. At this point it is already the data received by the server and would not need to be logged twice.

Answer to question 18: Data sent by the client need to be logged if it is received by the server.

Question 19: Page 15: " - The user identity, content and timestamp of all information that is sent to the bidders' interface; - The user identity, content and timestamp of all information that is entered into the system by the Agency as auctioneer." This is a lot of data, and fairly difficult to log in a meaningful way. Furthermore, attempting to write all of the data sent to disc will incur a massive performance penalty. Do you require a solution that logs actual raw HTTP traffic or are you only interested in the processing logs?

Answer to question 19: The bidder may propose the most appropriate solution with regards to the optimal functionality of the software.

Question 20: Page 16: "Agency might also request a graphical presentation of the entire auction to be provided, with information on status for each round, bidders' actions in each round, standing high bids". We will assume that this is not done in the software, but using external software such as Excel. Please confirm that this is acceptable.

Answer to question 20: It is acceptable.

Question 21: Page 8: "the selected consultant shall provide support on [...] the structure of unit radio-frequency blocks in each band and their categorization". However, on page 7, EKIP already sets out the block sizes in each band. Are those going to be the lots used in the auction or does the consultant need to give advice on lot sizes? We understand that if the lot sizes are fixed, the consultant would still be required to advise on whether there should be lot categories with a special obligation, such as an enhanced coverage obligation.

Answer to question 21: The Agency plans to start public consultation on spectrum auction strategy and rules in near future. Therefore, some issues will be opened, until the end of the public consultation process. We will highly appreciate consultants' advice on lot size including special obligations, structure of unit radio-frequency blocks (in particular for 900 MHz band for which we consider splitting one 5 MHz block into smaller blocks) as well as other issues that will arise during consultation.

Question 22: Would EKIP require advice on reserve prices and/or eligibility points for lots (assuming an eligibility points activity rule will be applied)?

Answer to question 22: In accordance with Law on Electronic Communications Ministry for Information Society and Telecommunication is responsible authority for determination of reserve prices, therefore the Agency do not expect advice on that matter. The Agency expects advice on application of eligibility points activity rule and related eligibility points for lots.

Question 23: Page 9 states that the selected consultant will need to organise workshops “separate for Agency staff involved in the auction process and separate for bidders”. Does this mean there can be one bidder workshop for all qualified bidders or is a separate workshop required for each qualified bidder?

Answer to question 23: We expect separate workshop for Agency staff involved in the auction process. In addition to that, we expect that selected consultant shall propose solution which is the most convenient for the purpose of workshop for all qualified bidders.

Question 24: Page 11 states that the Agency can decide to change the auction format at any stage of the preparation. In the event of this, would the timetable agreed upon with the consultant be revised? In the event that the auction format changes at a stage where the consultant has already worked on implementing a CCA format, will EKIP reimburse the consultant for the additional work at the specified daily rates?

Answer to question 24: At the moment the auction format is set as CCA by the Agency. Since we expect also other opinions during the consultation process, the change of auction format is possible. In that case the agreed timetable will be discussed and revised, if necessary. If the change of auction format occurs before the start of auction software customization by the consultant, we consider that there won't be any need for additional work and reimbursement. If the auction format changes in the later stage Agency will reimburse the consultant for the additional work at the specified daily rates.

Question 25: Page 16: Could you please provide an English translation of Ref No. 2 Traceability of auction process part 4?

Answer to question 25: On Page 16 of the Tender documentation, part 4 text in Montenegrin is redundant. Its translation is actually given as part 5 of Ref No. 2 Traceability of auction process. Agency published revised unofficial English translation of Tender documentation, where this editorial mistake is corrected.

Question 26: Regarding the “Content of the bid”:

- Do bids need to be structured in the order specified, or will bids be accepted as long as they include everything required, regardless of the order?
- Will bids be accepted that include additional information, such as more information on the company or the software, or can a bid only consist of the items listed in “Content of the bids”?

Answer to question 26: Bids need to be structured in the order specified on page 46 of the Tender documentation, as content of the bid. Additional information may be included in the bid, as a separate part, at the end of the bid with subheading i.e Additional information, and/or within the already specified parts of the bid, if that is more appropriate for the relevant information.

These clarifications are part of the Tender documentation.